

# 第8課

## Aralin 8

せいけつ  
清潔

Paglilinis

# 第8課(1) Aralin 8 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに手の洗い方を教えてもらっています。

Tinuturuan ng tagapagturo na si Suzuki-san ang trainee na si Lin-san kung paano maghugas ng kamay.

# 第8課(1) Aralin 8 (1)

すずき て あら て てくび きず  
鈴木:手を洗うまえに、手や手首に傷がないかどうか、

かくにん  
確認してください。

リン:はい。

すずき  
鈴木:せっけんをたくさんつけて、ゴシゴシ洗ってください。

リン:はい、わかりました。

すずき ゆび つめ あいだ あら  
鈴木:指と爪の間もよく洗ってくださいね。

リン:こうですか。

すずき さいご みず なが  
鈴木:いいですね。最後に水でよく流してください。

S: Bago hugasan ang kamay, suriin kung may sugat ang mga kamay o pulso.

L: Opo.

S: Lagyan ng maraming sabon at hugasan ng maayos ang kamay.

L: Opo, Naiintindihan ko po.

S: Hugasan ng mabuti ang mga pagitan ng iyong daliri at kuko.

L: Ganito po ba?

S: OK lang,

Sa huli ay banlawan ang mga kamay ng maayos sa tubig.

# 第8課(2) Aralin 8 (2)

実習生のリンさんは、作業場で作業をしています。

Ang trainee na si Lin-san ay nagtatrabaho sa lugar ng trabaho.

## 第8課(2) Aralin 8 (2)

リン: <sup>すずき</sup>鈴木さん、<sup>ちょうり</sup>調理をしているとき、<sup>ほうちよう ゆび き</sup>包丁で指を切ってしまいました。

L: Suzuki-san, nasugatan po ang aking mga daliri habang nagluluto kanina.

鈴木: <sup>すずき</sup>大丈夫? <sup>だいじょうぶ</sup>ああ、<sup>きず ふか</sup>傷が深いね。

S: Okay ka lang ba? Ahh, malalim ang sugat mo.

リン: <sup>ち と</sup>もう血は止まったんですが、<sup>ち と</sup>どうしたらいいですか。

L: Tumigil na naman po ang dugo. Ano po ba ang dapat gawin?

鈴木: <sup>すずき</sup>すぐ<sup>じむしょ い</sup>事務所に行って、<sup>ばんそうこう は</sup>絆創膏を貼ってください。

S: Pumunta ka agad sa opisina at lagyan mo ng bandage. Pagkatapos huwag ka nang magluto ngayong araw.

<sup>きよう</sup>それから今日は<sup>ちょうり</sup>調理をしないでください。

リン: <sup>じむしょ い</sup>えーっと.....事務所に行って、<sup>ばんそうこう は</sup>絆創膏を貼って、

L: Ano nga po iyon? Pumunta sa opisina, maglagay ng bandage at pagkatapos ay magluto po ba?

<sup>ちょうり</sup>それから、また調理をしますか。

鈴木: <sup>すずき</sup>いいえ、<sup>きよう</sup>けがをしまったから、今日は<sup>ちょうり</sup>調理をしないでください。

S: Hindi, huwag ka nang magluto ngayong araw dahil may sugat ka.

# 第8課(3) Aralin 8 (3)

実習生のリンさんは、作業場がとても暑いので、ドアを開けて作業をしています。

Dahil sa sobrang init sa lugar ng trabaho, binuksan ng trainee na si Lin-san ang pinto habang nagtatrabaho.

# 第8課(3) Aralin 8 (3)

すずき あ  
鈴木: リンさん、このドアを開けっぱなしにしないで。

リン: あ、すみません。とても暑いので.....。

すずき かいほうげんきん か  
鈴木: 「開放厳禁」と書いてあるでしょ?

リン: はい、必ず閉めるようにします。

すずき あ むし はい  
鈴木: 開けっぱなしにすると、虫が入るから。

リン: はい、次から気をつけます。

S: Lin-san, huwag mong iwanang bukas ang pinto.

L: Ah, pasensya na po. Sobrang init po kasi....

S: Nakasulat ang "Ipinagbabawal ang pagbukas" diba?

L: Opo, titiyakin ko pong nakasira ang pinto.

S: Kapag nakaiwang bukas ang pinto, papasok ang mga insekto.

L: Opo, mag-iingat po ako sa susunod.